



## UN PROCESSO EFFICIENTE E FLESSIBILE PER MIGLIORARE L'ESPERIENZA DEI CLIENTI IN TUTTO IL MONDO

Lionbridge + Sitecore per una strategia SEO multilingue  
e la localizzazione web

140 PAESI

OLTRE 30 LINGUE

2.200 DIPENDENTI



### Background

Fornire ai consumatori contenuti nella loro lingua madre in tempo reale è fondamentale nella strategia di Thule per l'esperienza cliente globale. Traduzione e localizzazione sono quindi essenziali per raggiungere gli obiettivi dell'azienda che come partner a questo scopo ha scelto Lionbridge. Grazie alle competenze di Lionbridge nell'esperienza cliente globale, Thule mirava a centralizzare la gestione del sito web internazionale, lanciare più campagne di marketing, ampliare la portata a livello globale e ottimizzare le prestazioni delle campagne in tutte le lingue. Questi elementi costituiscono le fondamenta per un'esperienza cliente davvero globale.

Gli obiettivi di Thule erano i seguenti:

- Localizzare i contenuti di marketing e dei prodotti in modo flessibile e tempestivo, con modifiche minime ai processi e poco lavoro manuale
- Ottenere una portata internazionale, raggiungendo nuovi mercati con un'identità del brand coerente
- Aumentare il traffico web e le vendite grazie alla localizzazione dei contenuti e all'ottimizzazione per i motori di ricerca (SEO)



### Informazioni sul cliente

Con sede centrale a Malmö, Svezia, Thule Group è leader nel mercato internazionale dei prodotti per il trasporto e la vita all'aria aperta per uno stile di vita attivo. Questo brand globale è presente in 140 Paesi e traduce prodotti e contenuti online in oltre 30 lingue. Il gruppo ha più di 2.200 dipendenti in oltre 40 sedi di produzione e vendita in tutto il mondo.

## La sfida

In precedenza, Thule gestiva diverse piattaforme software e web internazionali e una varietà di comunicazioni digitali interne ed esterne. Questa vasta gamma di canali e strumenti si è rivelata poco efficiente causando:

- Una presenza digitale frammentata, con esecuzione locale
- Processi interni duplicati
- Ritardi nell'implementazione della strategia SEO

Thule era alla ricerca di un partner per la localizzazione con una profonda conoscenza locale dei mercati, delle lingue e dei consumatori di riferimento, che fosse in grado di collaborare alla gestione degli asset digitali di Thule rendendo possibile la realizzazione di numerose campagne di marketing in più mercati, con risultati rapidi e di qualità.

## La soluzione

La stretta collaborazione e il connettore Lionbridge Sitecore consentono a Lionbridge e Thule di ottenere i seguenti risultati:

- **Esperienza cliente:** dai materiali di marketing alle pubblicazioni per gli utenti, Lionbridge fornisce traduzioni coerenti ed efficienti per rispondere alle esigenze dei mercati globali di Thule
- **Lanci di prodotti:** Thule adotta metodologie snelle per introdurre nuovi prodotti in numerosi mercati e svariate lingue. Lionbridge supporta queste attività con flussi di lavoro rapidi e integrati e risorse di traduzione centralizzate
- **Esperienza digitale:** Lionbridge collabora con Thule a tutte le attività di SEO, marketing globale, localizzazione web e localizzazione software. Dopo un ripensamento, la strategia SEO viene ora implementata fin dall'inizio

## I risultati

La stretta collaborazione tra Lionbridge e Thule e il connettore Sitecore consentono di tradurre facilmente i contenuti globali, assicurando un'esperienza cliente coerente e di alto livello. Grazie a questa partnership, Thule può:

- Semplificare il processo di traduzione e tradurre in modo rapido ed efficace grossi volumi di contenuti su scala globale
- Creare una piattaforma centralizzata per la gestione dei contenuti digitali per tutti i mercati e le lingue
- Ottenere visibilità sul comportamento di acquisto dei consumatori e sul traffico web
- Rendere più attrattivo il brand Thule conquistando una posizione centrale nel settore in crescita dedicato ai prodotti per uno stile di vita attivo



Lavorare con un partner come Lionbridge è straordinario. Sa capire cosa rappresenta il marchio Thule e i messaggi che vogliamo comunicare. È un'azienda all'avanguardia nella traduzione, con le conoscenze necessarie per supportarci. 🦶

Alexandra Obradovic, Global Online Content Director, Thule Group



PER SAPERNE DI PIÙ:  
**LIONBRIDGE.COM**

